

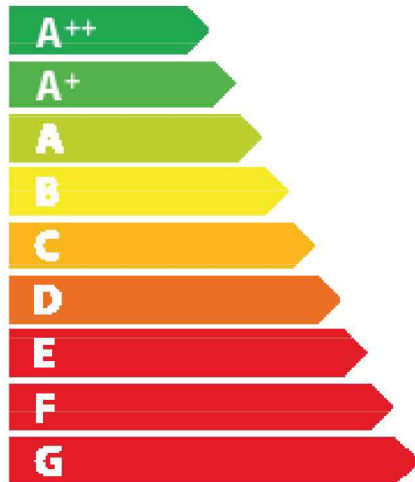


ENERG
енергия · ενέργεια



DOVRE

SENSE103/V2



A

7
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

SENSE103/V2



NL

Productkaart verordening (EU) 2015/1186
Energie-efficiëntieklasse: A
Energie-efficiëntie-index: 101.07
Nominale warmte-afgifte: 7 kW
Directe warmte-afgifte: 7 kW
Indirecte warmte-afgifte: 0 kW
Nuttig rendement bij nominale warmte-afgifte: 76.6
Aanvullend electriciteitsverbruik bij nominale warmte-afgifte: 0 kW
bij minimale warmte-afgifte: 0 kW ; in stand-by-modus: 0 kW
Type warmte-afgifte/sturing kamertemperatuur: Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
Voorkeurbedstof: Staghout, vochtgehalte $\leq 25\%$
Seizoensgebonden energie-efficiëntie η_s : 66.6 %

DE

Produktdaten Verordnungen (EU) 1185/2015
Energieeffizienzklasse: A
Energieeffizienzindex: 101.07
Nennwärmeleistung: 7 kW
Direkte Wärmeleistung: 7 kW
Indirekte Wärmeleistung: 0 kW
Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung: 76.6
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung: 0 kW
bei Mindestwärmeleistung: 0 kW ; im Bereitschaftszustand: 0 kW
Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle: Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
Bevorzugter Brennstoff: Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s : 66.6 %

EN

Product fiche REGULATION (EU) 2015/1186
Energy efficiency class: A
Energy efficiency index: 101.07
Nominal heat output: 7 kW
direct heat output: 7 kW
indirect heat output: 0 kW
useful energy efficiency at nominal heat output: 76.6
Auxiliary electricity consumption at nominal heat output: 0 kW
at minimum heat output: 0 kW ; in standby mode: 0 kW
Type of heat output/room temperature control: single stage heat output, no room temperature control
Preferred fuel: Wood logs with moisture content $\leq 25\%$
Seasonal space heating energy efficiency η_s : 66.6 %

FR

Fiche produit RÈGLEMENT (UE) 2015/1186
Classe d'efficacité énergétique: A
Indice d'efficacité énergétique: 101.07
Puissance thermique nominale: 7 kW
Puissance thermique directe: 7 kW
Puissance thermique indirecte: 0 kW
Rendement utile à la puissance thermique nominale: 76.6
Consommation d'électricité auxiliaire à la puissance thermique nominale: 0 kW ; à la puissance thermique minimale: 0 kW
en mode veille: 0 kW
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce: contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
Combustible de référence: Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25\%$
Efficacité énergétique saisonnière η_s : 66.6 %

ES

Ficha de product REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2015/1186
clase de eficiencia energética: A
índice de eficiencia energética: 101.07
Potencia calorífica nominal: 7 kW
potencia calorífica directa: 7 kW
potencia calorífica indirecta: 0 kW
eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal: 76.6
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal: 0 kW
a potencia calorífica mínima: 0 kW ; en modo de espera: 0 kW
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior: potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
Combustible preferido: Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Eficiencia energética estacional de calefacción η_s : 66.6 %

IT

Documentazione tecnica REGOLAMENTO (UE) 2015/1186
Classe di efficienza energetica: A
Indice di efficienza energetica: 101.07
Potenza termica nominale: 7 kW
Potenza termica diretta: 7 kW
Potenza termica indiretta: 0 kW
efficienza utile alla potenza termica nominale: 76.6
Consumo ausiliario di energia elettrica Alla potenza termica nominale: 0 kW
Alla potenza termica minima: 0 kW ; In modo stand-by: 0 kW
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente: potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
Combustibile preferito: Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente η_s : 66.6 %

NO

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindekset: 101.07
Nominell varmeytelse: 7 kW
Direkte varmeytelse: 7 kW
Indirkete varmeytelse: 0 kW
Virkningsgrad ved nominell varmeytelse: 76.6
Supplerende elforbruk Ved nominell varmeytelse: 0 kW
Ved minimum varmeytelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeytelse/romtemperaturstyring: Ettrinns varmeeffekt, ingen romtemperatur kontroll.
Foretrukket brensel: Ved med vanninnhold $<25\%$
Årsvirkningsgrad ved romoppvarming η_s : 66.6 %

PL

Karta produktu ROZPORZĄDZENIE (UE) 2015/1186
Klasa efektywności energetycznej: A
Współczynnik efektywności energetycznej: 101.07
Nominalna moc cieplna: 7 kW
Bezpośrednia moc cieplna produktu: 7 kW
Pośrednia moc cieplna produktu: 0 kW
Sprawność użytkowa przy nominalnej: 76.6
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne: Przy nominalnej mocy cieplnej: 0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej: 0 kW ; trybie czuwania: 0 kW
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu: jednostopniowa moc cieplną, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
Paliwo zalecane: Kłody drzewne o wilgotności $\leq 25\%$
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń η_s : 66.6 %

DA

Datablad FORORDNING (EU) 2015/1186
Energieeffektivitetsklasse: A
Energieeffektivitetsindekset: 101.07
Nominel varmeydelse: 7 kW
Direkte varmeydelse: 7 kW
Indirekte varmeydelse: 0 kW
Virkningsgrad ved nominel varmeydelse: 76.6
Supplerende elforbrug Ved nominel varmeydelse: 0 kW
Ved mindste varmeydelse: 0 kW ; I standbytilstand: 0 kW
Type varmeydelse/rumtemperaturstyring: ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
Foretrukket brændsel: Brænde med vandindhold $\leq 25\%$
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning η_s : 66.6 %

FI

Tuoteseloste ASETUS (EU) 2015/1186
Energiatohokkuusluokka: A
Energiatohokkuusindeksi: 101.07
Nimellislämpöteho: 7 kW
suora lämpöteho: 7 kW
epäsuora lämpöteho: 0 kW
hyötysuhde nimellislämpöteholla: 76.6
Lisäsähkökulutus Nimellislämpöteholla: 0 kW ; Vähimmäislämpöteholla: 0 kW
Valmistilassa: 0 kW
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi: yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
Ensisijainen polttoaine: Halot, kosteuspiitoisuus $\leq 25\%$
Tilalämmityksen kausittainen energiatohokkuus η_s : 66.6 %

PT

Ficha de produto REGULAMENTO (UE) 2015/1186
clase de eficiência energética: A
índice de eficiência energética: 101.07
Potência calorífica nominal: 7 kW
potência calorífica direta: 7 kW
potência calorífica indireta: 0 kW
eficiência energética útil à potência calorífica nominal: 76.6
Consumo de eletricidade auxiliar À potência calorífica nominal: 0 kW
À potência calorífica mínima: 0 kW ; Em estado de vigília: 0 kW
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior: Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
Combustível preferencial: Toros, teor de humidade $\leq 25\%$
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal η_s : 66.6 %

EL

Δελτίο προϊόντος ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186
τάξη ενεργειακής απόδοσης: A
δείκτης ενεργειακής απόδοσης: 101.07
Ονομαστική θερμική ισχύς: 7 kW
άμεση θερμική ισχύς: 7 kW
έμμεση θερμική ισχύς: 0 kW
Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ: 76.6
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ: 0 kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ: 0 kW ; σε κατάσταση αναμονής: 0 kW
Είδος θερμικής ισχύος/ρύθμισης θερμοκρασίας δωμάτιου: με μονοβάθμια θερμική ισχύ, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωμάτιου
ροτιμώμενο καύσιμο: Κορμιοτεμάχια με υγρασία $\leq 25\%$
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου η_s : 66.6 %

SENSE103/V2



SL

Podatkovna kartica UREDBA (EU) 2015/1186
razred energijske uÅinkovitosti: A
indeks energijske uÅinkovitosti: 101.07
Nazivna izhodna toplotna moÅ: 7 kW
neposredna izhodna toplotna moÅ: 7 kW
posredna izhodna toplotna moÅ: 0 kW
Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moÅi: 76.6
Dodatna potreba po električni moči Pri nazivni izhodni toplotni moÅi: 0 kW
Pri minimalni izhodni toplotni moÅi: 0 kW ; V stanju pripravljenosti: 0 kW
Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru: enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru
Osnovno gorivo: Polena z vsebnostjo vlage $\leq 25\%$
Sezonska energijska uÅinkovitost pri ogrevanju prostorov: 66.6 %

LV

RaÅojuma datu lapa REGULA (ES) 2015/1186
energoefektivitātes klase: A
energoefektivitātes indekss: 101.07
Nominālā siltuma jauda: 7 kW
tiešā siltuma jauda: 7 kW
netiešā siltuma jauda: 0 kW
Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas: 76.6
Papildu elektroenerģijas patēriņš Pie nominālās siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimālās siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstāves režīmā: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips: vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
Rekomendētais kurināmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte η_s : 66.6 %

LT

Gaminio vardinų parametų lentelė REGLAMENTAS (ES) 2015/1186
energijos vartojimo efektyvumo klasė: A
Ergoefektivitātes indekss: 101.07
Nominālā siltuma jauda: 7 kW
tiesiogiai atiduodama Ūiluminė galia: 7 kW
netiesiogiai atiduodama Ūiluminė galia: 0 kW
Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas: 76.6
Papildu elektroenerģijas patēriņš Pie nominālās siltuma jaudas: 0 kW
Pie minimālās siltuma jaudas: 0 kW ; Gaidstāves režīmā: 0 kW
Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips: vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
Rekomendētais kurināmais: Malka ar mitruma saturu $\leq 25\%$
Telpu apsildes sezonas energoefektivitāte η_s : 66.6 %

RO

Fișa produsului REGULAMENTUL (UE) 2015/1186
clasa de eficiență energetică: A
indicele de eficiență energetică: 101.07
Puterea termică nominală: 7 kW
puterea termică directă: 7 kW
puterea termică indirectă: 0 kW
Randamentul util la putere termică nominală: 76.6
Consumul auxiliar de energie electrică La putere termică nominală: 0 kW
La putere termică minimă: 0 kW ; În modul standby: 0 kW
Tip de putere furnizată/controlul temperaturii camerei: cu o singură treaptă de putere termică, fără controlul temperaturii camerei
Combustibil de bază: Bușteni cu un conținut de umiditate $\leq 25\%$
Eficiența energetică sezonieră aferentă încălzirii spațiului η_s : 66.6 %

BG

ПНЧОДЗАНЧО АЈА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/1186
Класове на енергийна ефективност: А
Индекс за енергийна ефективност: 101.07
Номинална топлинна мощност: 7 kW
пряко отделяна топлинна мощност: 7 kW
непряко отделяна топлинна мощност: 0 kW
Полезна ефективност при номинална топлинна мощност: 76.6
Спомагателно потребление на електроенергия При номинална топлинна мощност: 0 kW
При минимална топлинна мощност: 0 kW ; В режим на готовност: 0 kW
Вид отделяна топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението: една степен на топлинна мощност, без регулиране на температурата в помещението
Предпочитано гориво: Нарязани дървени трупи със съдържание на влага $\leq 25\%$
Сезонна енергийна ефективност при отопление η_s : 66.6 %

HU

Termékismertető adatlap (EU) 2015/1186 RENDELETE
Energiahatékonysági osztályok: A
Energiahatékonysági mutató: 101.07
Névleges hőteljesítmény: 7 kW
Közvetlen hőteljesítmény: 7 kW
Közvetett hőteljesítmény: 0 kW
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok: 76.6
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás A névleges hőteljesítményen: 0 kW
A minimális hőteljesítményen: 0 kW ; Készenléti üzemmódban: 0 kW
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa: Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
Optimális tüzelőanyag: Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal
Szezonális helyiségfűtési hatásfok, η_s : 66.6 %

SV

Produktblad FÖRORDNING (EU) 2015/1186
Energieffektivitetsklass: A
Energieffektivitetsindex: 101.07
Nominell avgiven värmeeffekt: 7 kW
direkta värmeeffekten: 7 kW
indirekta värmeeffekten: 0 kW
Nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt: 76.6
Tillsatsförbrukning Vid nominell avgiven värmeeffekt: 0 kW
Vid lägsta värmeeffekt: 0 kW ; I standbyläge: 0 kW
Typ av reglering av värmeeffekt/rumtemperatur: enstegs värmeeffekt utan rumtemperaturreglering
Rekommenderat bränsle: Ved med fukthalt $\leq 25\%$
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning η_s : 66.6 %

ET

Tootekirjeldus MÄÄRUS (EL) 2015/1186
energiatõhususe klass: A
Energiatõhususindeks: 101.07
Kütmise nimisoojusvõimsus: 7 kW
otsene soojusvõimsus: 7 kW
kaugkütmise soojusvõimsus: 0 kW
Kasutegur nimisoojusvõimsusel: 76.6
Täiendav elektritarbimine Nimisoojusvõimsusel: 0 kW
Minimaalsel soojusvõimsusel: 0 kW ; Ooteseisundis: 0 kW
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine: üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta
Eeliskütus: Küttepuid, niiskusesisaldus $\leq 25\%$
Kütmise sesoonne energiatõhusus η_s : 66.6 %

SK

Informačný list výrobku NARIADENIE (EÚ) 2015/1186
trieda energetickej účinnosti: A
index energetickej účinnosti: 101.07
Menovitý tepelný výkon: 7 kW
priamy tepelný výkon: 7 kW
nepriamy tepelný výkon: 0 kW
Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone: 76.6
Vlastná spotreba elektrickej energie Pri menovitom tepelnom výkone: 0 kW
Pri minimálnom tepelnom výkone: 0 kW ; V pohotovostnom režime: 0 kW
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty: jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
Uprednostňované palivo: Gulatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru η_s : 66.6 %

CS

Informační list výrobku NAŘÍZENÍ (EU) 2015/1186
třída energetické účinnosti: A
Index energetické účinnosti: 101.07
Jmenovitý tepelný výkon: 7 kW
přímý tepelný výkon: 7 kW
nepřímý tepelný výkon: 0 kW
Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu: 76.6
Spotřeba pomocné elektrické energie Při jmenovitém tepelném výkonu: 0 kW
Při minimálním tepelném výkonu: 0 kW ; V pohotovostním režimu: 0 kW
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti: jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
Preferované palivo: Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$
Sezónní energetická účinnost vytápění η_s : 66.6 %